

## Child Protection Education - Stage 1 Information for parents and carers

## बाल संरक्षण शिक्षा माता-पिता एवं देखभालकर्ताओं के लिए जानकारी

स्कूल का नाम
Name of school
भाग लेने वाली कक्षा/एँ
Participating Year/s
प्रति सप्ताह लेसन (पाठों) की संख्या
Number of lessons per week
वह व्यक्ति जिसे आप स्कूल में सम्पर्क
कर सकते है
School contact person

व्यक्ति का संपर्क टेलीफोन नम्बर Contact telephone number

प्रिय माता-पिता और देखभालकर्ता

इस वर्ष उपरोक्त दर्शाई कक्षाओं में पढ़ने वाले विद्यार्थी अनिवार्य विषय में शामिल होंगे: व्यक्तिगत विकास, स्वास्थ्य एवं शारीरिक शिक्षा (Personal Development, Health and Physical Education (PDHPE)) ।

हमारे स्कूल के PDHPE कार्यक्रम के भाग में अनिवार्य बाल संरक्षण शिक्षा शामिल है। बाल संरक्षण में पढ़ाए जाने वाला कुछ विषय-वस्तु संवेदनशील मुद्दों से सम्बन्धित हैं। इस विषय-वस्तु की शिक्षा स्कूल आयु के अनुसार उचित ढंग से देगा। बाल संरक्षण शिक्षा में जो विशिष्ट विषय-वस्तुएँ शामिल होंगी, उन्हें अगले पृष्ठ में दिखाया गया है।

बाल संरक्षण शिक्षा के बारे में और अधिक जानकारी के लिए शिक्षा विभाग की PDHPE वेबसाइट पर <u>Child protection</u> and respectful relationships education (बाल संरक्षण एवं सम्मानजनक संबंध शिक्षा) अनुभाग देखें।

इस टर्म में बाल संरक्षण शिक्षा के प्रति सप्ताह जितने लेसन (पाठ) पढाए जाएँगे, वह ऊपर दर्शाए गए हैं।

यदि आपको और अधिक जानकारी चाहिए, तो कृपया स्कूल के संपर्क व्यक्ति से संपर्क करें जिसका नाम और टेलीफोन नम्बर ऊपर दर्शाया गया है।

## टेलीफोन दुभाषिया सेवा

यदि स्कूल से संपर्क करने में आपको किसी दुभाषिए की ज़रुरत है, तो कृपया टेलीफोन दुभाषिया सेवा को 13 14 50 पर फोन करें और अपनी भाषा में एक दुभाषिए की मांग करें। ऑपरेटर स्कूल को फोन करेगा और वार्तालाप में सहायता करने के लिए दुभाषिए को लाइन पर कनेक्ट करेगा। इस सेवा के लिए आपसे शुल्क नहीं लिया जाएगा।

आपका/की भवदीय

प्रिंसिपल (Principal)

बाल संरक्षण शिक्षा में जो विषय-वस्तु सम्मिलित होंगे, उनमें शामिल हैं:

The content which will be covered in child protection education includes:

(Staff to tick the relevant boxes below for Stage 1 content.)

अहसास और शारीरिक प्रतिक्रियाएँ Feelings and body reactions दूसरों के साथ संबंध Relationships with others

लोग किस प्रकार एक दूसरे का ध्यान रखते हैं How people care for each other

शरीर के अंग (गुप्तांग और गैर-गुप्तांग) Body parts (private and non-private)

जन्म से लेकर शरीर और क्षमताओं में बदलाव Changes in body and abilities since birth

अधिकार और जिम्मेदारियाँ Rights and responsibilities

समूह जिनसे विद्यार्थी सम्बन्धित हैं Groups students belong to

बुलिंग (डराना-धमकाना) Bullying

सुरक्षित और असुरक्षित स्थितियों की पहचान करना और इनपर प्रतिक्रिया करनी Recognising and responding to safe and unsafe situations

सकारात्मक संबंध और समर्थन संपर्क समूह Positive relationships and support networks

सुरक्षित रहने और मदद मांगने के लिए कार्यविधियाँ Strategies to stay safe and ask for help

उचित और अनुचित स्पर्श Appropriate and inappropriate touching

सम्मानपूर्वक ढंग से दूसरों से बातचीत और सहयोग करना Communicating and cooperating with others in a respectful way

सुरक्षित फैसले लेना Making safe decisions